

Musique pour chœurs d'hommes

Par Marian Dolan, Chef de chœur

Les Hommes Ré-sonnants

Pour ceux parmi nous qui ont la chance de diriger un chœur d'homme, il est malheureusement très difficile de trouver des conseils de répertoire ou des arrangements de partitions pour voix d'hommes. Ainsi pour cet article, je suis reconnaissante à mes estimés collègues pour leurs recommandations. Vous y trouverez aussi une liste de répertoire pour voix d'hommes issues de la Conférence Nationale des Chefs de Chœur Américains 2011, qui inclut des partitions chantées par le Men's National Honor Choir (chef de chœur Peter Bagley), ainsi que des partitions issues des maisons d'édition ou de ma propre bibliothèque ainsi que des propositions de compositeurs. Il existe aussi sur YouTube une sélection incluant certaines des pièces citées ici (<http://bit.ly/ICBmale>). Merci à tous les collègues qui ont contribué à cet article. Et comme dit le chant classique de Grieg composé pour chœur d'hommes, « ... *l'inquiétude et la tristesse ne sont plus. Chantons mes frères, chantons* »

Frank S. Albinder

USA – Directeur Musical de la Washington Men's Camerata, du Virginia Glee Club de l'Université de Virginie et du Woodley Ensemble; ancien chef du Chanticleer

- **Rosephanye Powell**, arr. William Powell (USA) *The Word Was God*(Évangile St Jean 1:1-3, chœur ttbb, durée 2'15, éditions Fred Bock JG2314). Rosephanye Powell, professeur à l'université Auburn en Alabama, écrit

beaucoup de musique dans un style gospel/spirituals. Ce motet est d'une grande vitalité rythmique avec ces différentes parties qui se rejoignent sans cesse et créent une structure complexe qui mène à une grande acmé musicale. Le public et les chanteurs adorent !

- **Franz Liszt** (Hongrie) *Messe Szekszárd* (Messe, chœur ttbb + solistes ttbb + orgue, durée 32', domaine public <http://bit.ly/oFp8S4>). Il y a peu d'œuvres pour chœur d'hommes et orchestre ; Liszt en composa deux, cette messe et un requiem. La messe se compose de magnifiques harmonies, d'un jeu intéressant entre solistes et chœur accompagné par orgue. Un trésor inattendu d'un grand compositeur !
- **Carl Orff** (Allemagne) *Sunt lacrimae rerum* (Source 1: Lassus, 2: Ecclésiastes 3: 1-8, 3: Carl Orff, chœur tttbbb + solistes tb, durée 13', éditions Schott). Voici une autre pépite très peu connue de Carl Orff ; cet ensemble de 3 pièces a les caractéristiques de sa cousine *Carmina Burana*, mais présente en plus de denses harmonies empilées vers l'aigu qui alternent avec des sections d'une grande vitalité rythmique.
- **A. R. Rahman, arr. Ethan Sperry** (Inde) *Zikr* (Texte issu du Coran, chœur ttbb + tenor solo + guitar(s) + percussions (option), durée 2'45, éditions earthsongs music). Compositeur de musique de film reconnu, A. R. Rahman écrivit cette pièce, son unique pièce sacrée, pour la bande originale d'un film documentaire. Ethan Sperry en écrivit un arrangement pour chœur d'hommes au plus près de la composition originale de Rahman's, mais en arrangeant la ligne vocal de façon très naturelle. Cette pièce vibrante et entraînante va mettre le feu au concert !

Allemagne – Chef du chœur Voix d'hommes du Chœur d'enfants Uetersen et du Chœur de chambre "I Vocalisti"

- **Jaakko Mäntyjärvi** (Finlande) *Pseudo Yoik NT* (Texte de Mäntyjärvi, chœur ttttbbbb, durée 2'15, éditions Fazer). Aussi agréable pour les chanteurs que pour le public. Pièce plutôt rapide dans le style musical finnois Yoik
- **Franz Biebl** (Allemagne) *Ave Maria...Angelus Domini* (Texte sacré, chœur ttbb + solistes TbarB, durée 6', éditions Wildt). Certainement l'une des pièces les plus belles et les plus réussies de la musique chorale. Elle peut être chantée autant en version mixte que par chœur de femmes ou d'hommes.
- **Mathieu Neumann** (Allemagne) *Der Feuerreiter* (Ballade par Eduard Mörike, chœur ttbb, durée 5', éditions Ferrimontana). D'un compositeur romantique allemand, cette pièce très « colorée » raconte une histoire à l'ambiance sinistre et mystérieuse.
- **Urmas Sisask** (Estonie) *Miserere mei, Deus* (Psaume 51, chœur ttbb, durée 4', éditions Warner/Chappell). Combinaison efficace entre sections polyphoniques à la manière de Bach et sections homophoniques d'harmonies intéressantes.

Matti Hyökki

Finlande – Chef émérite du YL Male Voice Choir (1980-2010) et du Laulu-Miehet Male Choir

- **Jean Sibelius** (Finlande), *Hymnus / Hymn / Natus in curas* (Texte de Fridolf Gustafsson, en latin, chœur ttbb, durée 1'40, édition Breitkopf & Härtel). Le texte de F. Gustafsson rend hommage à un collègue décédé, en reconnaissance de ce qu'il a fait pour son peuple. La

texture homophonique fait écho aux cadences classiques des poèmes romains. Les harmonies sont merveilleuses et l'œuvre est différent des autres pièces chorales de Sibelius écrites dans un style plutôt national.

- **Leevi Madetoja** (Finlande), *De Profundis*, op. 56 (Psaume 130, latin, chœur ttbb, durée 6'40, éditions Laulu-Miehet r.y.). Ce psaume en quatre mouvements est l'une des pièces les plus belles de la littérature chorale finnoise. Sa structure classique en parties lui confère une forme qui emprunte à la fois à la clarté hellénique et au mystère oriental. Le second mouvement est avec baryton solo. Chaque partie peut aussi être chantée séparément.
- **Selim Palmgren** (Finlande), *Darhulas gravsång /Darhula's Burial Song*, (Texte de James McPherson, traduction en finnois-suédois par J. L. Runeberg, chœur ttbb, durée 3'50, éditions Gehrman's). *The Song of Ossian*, écrit par Scotsman James Macpherson mais qu'il attribua à un ancien poète irlandais, a fasciné les lecteurs pendant plus de 200 ans. Dans la partition de Palmgren les ténors répètent en divisi le nom de la jeune fille morte. Le compositeur ferait presque croire aux auditeurs qu'elle se relèvera de sa tombe.
- **Einojuhani Rautavaara** (Finlande), *Ave Maria* (Texte liturgique, chœur ttbb, durée 3'24, éditions Warner/Chappel Music Finlande Oy). Cette pièce de jeunesse des années 1950 de Rautavaara, écrite pour quatre voix en utilisant sa technique de dodécaphonie est d'une beauté absolue sans être trop difficile. Les longues et paisibles lignes mélodiques sont de pures prières. Convient aussi aux ensembles.

Canada – fondatrice et directrice artistique de chœur Chor Leoni

- **Bob Chilcott**, *Five Ways to Kill a Man* (Texte d'Edwin Brock, anglais, chœur ttbbb + percussion, durée 5'30, éditions Oxford U. Press). Une brillante pièce qui utilise toutes les possibilités de la sonorité, la force et de l'expression propres aux chœurs d'hommes. L'écriture musicale de Chilcott rend remarquablement l'effroi contenu dans le poème.
- **Veljo Tormis** (Estonie), *Incantatio maris aestuosi / Incantation for a Stormy Sea* (Texte du Kalevala, latin, chœur ttbb en divisi, durée 8', édition Fazer). Tormis est capable de prendre d'anciennes mélodies et chansons traditionnelles estoniennes et de les incorporer dans ses fascinantes pièces chorales agréables à chanter, à diriger et à entendre. *Incantation* fait un portrait très réaliste d'hommes pris dans une tempête en mer, priant pour que le vent se calme et pour qu'ils trouvent un refuge pour leur navire.
- **Jaroslav Kricka** (République Tchèque), *Zornicka / The Morning Star*, Op. 28 (Texte traditionnel Tchèque, chœur ttbb en divisi, durée 9', éditions Hudebne Matice). Kricka est l'un de ces rares compositeurs qui possèdent une réelle affinité avec les possibilités expressives et les sonorités des chœurs d'hommes. Même si la langue est difficile (tchèque) les sourires de l'auditeur, et encore plus ceux des chanteurs en valent la chandelle.
- **trad. écossais, Jonathan Quick**, arr., *Loch Lomon* (Texte traditionnel écossais, en anglais, chœur ttbb en divisi, durée 6', éditions Cypress Choral Music). Ceci est sans conteste le meilleur arrangement que je connaisse de cette magnifique mélodie. Quick a réussi à capturer et l'émotion et le fort patriotisme qui se trouve dans

cette pièce ; chaque chanteur se voit gratifié d'une belle ligne mélodique.

- **Gunnar Idenstam** (Suède), *Oh Kristus valgus oled sa / O Christ, holy is He* (Texte traditionnel estonien, chœur ttbb + organ, durée 5', édition Gehrmans Musikforlag WC1601286). Écrite pour chœur d'hommes et orgue, sur une mélodie estonienne par Gunnar Idenstam, grand organiste de jazz suédois, cette pièce nécessite un bon organiste. Elle débute en effet avec une tonalité jazz accentuée par la pédale de basse de l'orgue. Au dessus émerge une mélodie chantante mais plutôt sombre, chantée d'abord par les basses puis harmonisée en accords parallèles par le chœur entier. Le chœur et l'orgue continuent alors ensemble sur une partie improvisée finissant sur de brillantes envolées de l'orgue tandis que le chœur chante de solides accords pour soutenir l'harmonie.

Jan Schumacher

Allemagne – chef des ensembles pour voix d'hommes Camerata Musica Limburg et HARMONIE Lindenholzhausen, vice-président de la Commission musicale, de la European Choral Association – Europa Cantat.

- **Franz Schubert** (Autriche), *Wein und Liebe* (Texte de J. Chr. F. Haug, chœur ttbb, durée 3'30, éditions Ferrimontana EF 1197). Une musique fraîche et vivante parlant de vin et d'amour, très prisée des chanteurs et du public.
- **Mathieu Neumann** (Allemagne), *Abendfriebe am Rhein* (Texte de Max Beyer, chœur ttbb, durée 4', éditions Cappella CA-2042). Une belle peinture sonore de style post romantique décrivant une soirée sur le Rhin. Maître en musique chorale pour chœurs d'hommes, Neumann est un compositeur oublié ; son œuvre en vaut la découverte.

- **Robert Sund** (Suède) *I Wandered Lonely as a Cloud* (Texte de William Wordsworth, chœur ttbb, durée 4', éditions Schott C-53576). Cette pièce de 2009 est légère et enjouée, voire parfois dansante, ce qui lui donne une impression d'apesanteur.
- **Kurt Bikkembergs** (Belgique), *Schlaflied* (Texte de Maria Reiner Rilke, chœur ttbb, durée 4', éditions Schott C-53578). Une pièce sensible et silencieuse, qui étonne par ses magnifiques couleurs harmoniques et par l'exaltant pouvoir du silence.

Robert Sund

Suède – compositeur, ancien chef de l'*Orphei Drängar d'Uppsala* (Suède)

- **Hugo Alfvén** (Suède), *Aftonen / Evening (Soir)* (Texte de Herman Sätherberg, suédois, chœur ttttbbbbb, durée 4', édition Gehrmans / Walton / Ferrimontana). Cette œuvre du maître suédois Hugo Alfvén existe dans trois différentes éditions et dans différentes langues. Elle décrit un soir calme à la campagne, où l'on peut entendre les sons se répondre en écho du sommet en sommet, appelant le troupeau à rentrer à la maison pour la nuit.
- **Toivo Kuula** (Finlande), *Iltapilviä / Evening clouds* (Texte de V.A. Koskenniemi, finois, chœur ttbb, durée 3', éditions Fazer Musik). Pièce faite d'un son riche et résonnant où Kuula utilise toutes les forces d'un bon chœur d'hommes : dynamiques du *pp* au *fff*, fines harmonies impressionnistes et tessiture allant du *si/si b* aigu des ténors au *si b* grave des basses.
- **Veljo Tormis** (Estonie), *Kolm mul oli kaunist sõna* (Texte Paul-Eerik Rummo, estonien, chœur ttbb + flûte, durée

5', édition 49 #06125-10). Une chaleureuse et délicate œuvre écrite sur un magnifique poème de Rummo. La flûte y joue un rôle important en tant que soliste mais aussi comme accompagnement du chœur.

- **Camille Saint-Saens** (France), *Saltarelle* (Texte d'Émile Deschamps, français, chœur ttbb, durée 5', éditions Durand). Sympa à chanter et à aussi écouter ! Le titre fait allusion à une danse populaire italienne aux rythmes rapides en 6/8 et dont le texte décrit une fête villageoise.

Timothy C. Takach

Etats-Unis – compositeur, chanteur et co-fondateur de Cantus

- **Leevi Madetoja** (Finlande), *De Profundis* (Psaume 130, latin, chœur ttbb, durée 5'30', édition Sulasol). J'aime l'efficacité avec laquelle Madetoja compose. Cette pièce de 5'30' se structure en 4 petits mouvements, chacun d'un caractère et d'une énergie propre, le tout sans perdre en efficacité. Contemplatif, émouvant, magnifique.
- **Eric William Barnum** (Etats-Unis), *I Come Singing* (Texte de Jacob Auslander, anglais, chœur ttbb + percussions shaman, durée 3', éditions Graphite Publishing). Cette pièce utilise des rythmes allègres et ostinato afin de créer une ouverture de concert entraînante. Les chanteurs peuvent y mordre à pleine dents et donner de la voix avec énergie et passion.
- **Kenneth Jennings** (Etats-Unis), *Do Not Go Gentle Into That Good Night* (Texte de Dylan Thomas, anglais, chœur ttbb, durée 3', éditions Kjos Music). Écrite sur poème extrêmement connu, la musique capture ici parfaitement le conflit et l'outrage si palpable dans le texte. Cette

pièce permet à chaque pupitre du chœur de s'engager complètement dans la mélodie et explore tout l'éventail de la tessiture masculine.

Sur le bureau de la rédactrice...

- **Moses Hogan** (USA), *Plenty Good Room* (trad., African-American; English; ttbb + T; Hal Leonard)
- **Robert Kyr** (USA), *Veni Creator Spiritus* (trad.; Latin; ttbarbarbb; ECS Publishing 6501)
- **Colin Mawby** (UK), *O Emmanuel* (text: trad.; Latin; Edition Music-Contact 209008)
- **Kuldar Sink** (Estonie), *Requiem aeternam* (liturgical; Latin; ttbb; 7'; Antes #00363)
- **Branko Stark** (Croatia), *Molitva / Prayer* (Croatian, Istrian dialect; ttbb; 3'30; www.bestMusic.hr)
- **Muammer Sun** (Turkey), *Köroğlu Yiğitlemesi* (trad. 16c; Turkish; ttbb + B solo; mss from composer, msun@hacettepe.edu.tr)
- **Joan Szymko** (USA), *I Look Long and Long* (Walt Whitman; English; ttb + piano; Virditas VMP013)
- **Gwyneth Walker** (USA), *I've Known Rivers* (four settings of poems by Langston Hughes; English; ttbb + piano; 12'; ECS Publishing 7297-7300) – 1. My Soul Has Grown Deep; 2. Troubled Water; 3. Jump Right In!; 4. In Time of Silver Rain.

ACDA Men's National Honor Choir (Peter Bagley, direction)

arr. Robert DeCormier, *Rainbow 'Round my Shoulder*; (ttbb; Lawson-Gould, 4813762)

arr. Peter Sozio, *El Yivneh Hagalil / Song of Galilee*; (ttbb; Boston, 105052)

arr. Jason McCoy, *Come Ye Thankful People, Come*; (mss)

arr. Shaw / Parker, *What Shall We Do with the Drunken Sailor*;
(Lawson-Gould)

Arthur Sullivan, *The Long Day Closes*; (CPDL)

Joseph Martin, *The Awakening*; (ttbb; Shawnee, C-286)

Choeur d'Hommes ACDA – répertoire de concert

Lajos Bárdos, *Dana-Dana*; (ttbb; Editio Musica Budapest, EMB Z20)

Mason Bates, *Observer in the Magellanic Cloud* (mss)

Richard Burchard, *Creator alme siderum*; (mss)

Pavel Chesnokov, *Duh Tvoy blagiy / Let Thy Good Spirit*; (ttbb;
Musica Russica, Cn 181mc)

Tom Fettke, *The Majesty and Glory of Your Name*; (Word,
3010122160)

Ippolitov-Ivanov, arr. Chesnokov, *Blagoslovi, dushé moyá Ghóspoda* (ttbb; Musica Russica, Ip004mc)

Hammerstein / Kern, arr. Robinson, *Ol' Man River*; (Hal
Leonard, HL 08621461)

Jacob Handl, *Ascendit Deus*; (CPDL)

Jacob Handl, *Confirma hoc, Deus* (Alliance, AMP0396)

Howard Helvey, *O sacrum convivium!* (mss)

arr. Howard Helvey, *Joshua Fit de Battle of Jericho* (ttbb, pf
4hand; Beckenhorst Press, 1875)

Kenyan-traditional, **arr. Kirchner**, *Wana Barak a* (tttbbb; Santa
Barbara, SBMP807)

Koren / Hoff, arr. Brad Holmes, *Oh, Sing Jubilee* (ttbb;
Morning Star, MSM-50-2611)

Morten Lauridsen, *Sure on This Shining Night* (ttbb, pf; Peer
Music, 0124115)

Erika Lloyd, *Cells Planets* (ttbb; Hinshaw HMC2280)

Larry Nickel, *The Storm Is Passing Over*; (ttbb, pf; Cypress,
CP1079)

Paul Nelson, *A Lullaby*; (ttbb; Broude, RM 2053)
A. R. Rahman; arr. Sperry, *Wedding Qawwali*; (earthsongs)
Steven Sametz, *Three Mystical Choruses** (tb semi-chorus, ttbb;
EC Schirmer, 7711, 7712, 7713)
*The 2011 Raymond W Brock Memorial Commission (premiere)
Peter Schickele, *Jonah's Song*; (ttbb; Elkan-Vogel, 362-03303)
Richard Strauss, "Fröhlich im Maien" from *Drei Männerchöre*;
(ttbb; Boosey & Hawkes)
Randall Thompson, *The Last Words of David*; (ttbb, pf; E C
Schirmer, 2154)
Eric Whitacre, *Lux Aurumque*; (ttbb; Walton, WJMS1064,
HL08501528)
Mack Wilberg arr., *Cindy* (mss)
Chen Yi, *Spring Dreams* (satb; Theodore Presser, #312 – 41745)

mss = unpublished manuscript

CPDL = Choral Public Domain Library

IMSLP = Petrucci Music Library for "public domain" scores –
<http://imslp.org/>

Alliance – <http://www.alliancemusic.com>

Beckenhorst Press – <http://www.beckenhorstpress.com>

Fred Bock – <http://www.fredbock.com/>

Boosey – <http://www.boosey.com>

Breitkopf & Härtel – <http://www.breitkopf.com>

earthsongs – <http://www.earthsongschoralmusic.com/>

EC Schirmer – <http://www.ecspublishing.com/>

Cappella – www.cappella-musikverlag-gera.de

Cypress Choral Music –
http://web.me.com/larrynickel/Cypress_Choral_Music/Home.html

Editio Musica Budapest – <http://www.emb.hu>

edition49 – <http://www.zzz.ee/edition49/>

Fazer – <http://www.fennicagehrman.fi/sheet.php>

Ferrimontana – <http://www.ferrimontana.net/>

Gehrmans Musikförlag – <http://www.gehrmans.se/>

Graphite – <http://www.graphitepublishing.com/Music/B009.html>

Hal Leonard =- <http://www.halleonard.com>

Laulu-Miehet r.y. – <http://www.laulumiehet.fi/>

Musica Russica – <http://www.musicarussica.com>

Peer Music – <http://www.peermusic.com>

Santa Barbara – <http://www.sbmp.com>

Warner/Chappel Music Finlande Oy – <http://www.warnermusic.fi>

Traduit de l'anglais par Solweig Higel (Belgique)